

## Für die Reichen

<sup>1</sup>Wohlan nun, ihr Reichen: weint und heult über das Elend, das über euch kommen wird! <sup>2</sup>Euer Reichtum ist verfault, eure Kleider sind von Motten zerfressen. <sup>3</sup>Euer Gold und Silber ist verrostet, und ihr Rost wird gegen euch Zeugnis geben und wird euer Fleisch fressen wie Feuer. Ihr habt euch Schätze gesammelt in den letzten Tagen. <sup>4</sup>Siehe, der Lohn der Arbeiter, die euer Land abgeerntet haben, der ihnen von euch vorenthalten wurde, der schreit, und das Rufen der Schnitter ist gekommen vor die Ohren des HERRN Zebaoth. <sup>5</sup>Ihr habt auf Erden in Üppigkeit gelebt und geschwelgt und eure Herzen geweidet am Schlachttag. <sup>6</sup>Ihr habt den Gerechten verurteilt und getötet, und er hat euch nicht widerstanden.

## Ermahnung zur Geduld

<sup>7</sup>So seid nun geduldig, liebe Brüder, bis zum Kommen des HERRN. Siehe, ein Ackermann wartet auf die kostbare Frucht der Erde und ist dabei geduldig, bis er empfangen den Frühregen und den Spätregen. <sup>8</sup>Seid auch ihr geduldig und stärkt eure Herzen; denn das Kommen des HERRN ist nahe. <sup>9</sup>Seufzt nicht widereinander, liebe Brüder, damit ihr nicht gerichtet werdet. Siehe, der Richter ist vor der Tür. <sup>10</sup>Nehmt, meine lieben Brüder, zum Vorbild des Leidens und der Geduld die Propheten, die geredet haben in dem Namen des HERRN. <sup>11</sup>Siehe, wir preisen selig, die erduldet haben. Von der Geduld Hiobs habt ihr gehört, und habt gesehen zu welchem Ende der HERR es hinausgeführt hat; denn der HERR ist barmherzig und ein Erbarmer.

<sup>1</sup>هَلُمَّ الْآنَ، أَيُّهَا الْأَغْنِيَاءُ، ابْكُوا مُؤَلِّوِينَ عَلَى سَقَاوَتِكُمْ الْقَادِمَةِ. <sup>2</sup>غَتَاكُمْ قَدْ تَهَرَّأَ وَتَبَايَكُمُ قَدْ أَكَلَهَا الْعُتْ، <sup>3</sup>دَهَبُكُمْ وَفِصَّتُكُمْ قَدْ صَدِنَا وَصَدَاهُمَا يَكُونُ شَهَادَةً عَلَيْكُمْ وَيَأْكُلُ لُحُومَكُمْ كِتَارًا، قَدْ كَثُرْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْآخِرَةِ. <sup>4</sup>هُذَا أَجْرُهُ الْفَعْلَةِ الَّذِينَ حَصَدُوا حُقُولَكُمْ الْمَبْخُوسَةَ مِنْكُمْ تَصْرُخُ وَصَيَاخُ الْحَصَادِينَ قَدْ دَخَلَ إِلَى أُذُنِي رَبِّ الْجُنُودِ. <sup>5</sup>قَدْ تَرَفَّهْتُمْ عَلَى الْأَرْضِ وَتَعَمَّمْتُمْ وَرَبَّيْتُمْ فُلُوبَكُمْ كَمَا فِي يَوْمِ الدَّبْحِ. <sup>6</sup>حَكَمْتُمْ عَلَى الْبَارِّ، قَتَلْتُمُوهُ، لَا يُقَاوِمُكُمْ.

## التأني والثقة في مجيء الرب

<sup>7</sup>فَقَاتُوا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، إِلَى مَجِيءِ الرَّبِّ. هُوَذَا الْفَلَاحُ يَبْتَطِرُ تَمَرِ الْأَرْضِ النَّمِينَ مُتَأَنِّيًا عَلَيْهِ حَتَّى يَتَالَ الْمَطَرُ الْمُبَكَّرُ وَالْمُتَأَخَّرُ، <sup>8</sup>فَقَاتُوا أَنْتُمْ وَتَبَّوْا فُلُوبَكُمْ لِأَنَّ مَجِيءَ الرَّبِّ قَدْ اقْتَرَبَ. <sup>9</sup>لَا يَبْنَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، لِيَلَّا تُدَانُوا، هُوَذَا الدَّبَانُ وَاقِفٌ قُدَّامَ الْبَابِ. <sup>10</sup>خُذُوا، يَا إِخْوَتِي، مِثَالًا لِإِحْتِمَالِ الْمَسْقَاتِ وَالْآتَاةِ الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ تَكَلَّمُوا بِاسْمِ الرَّبِّ. <sup>11</sup>هَآ تَحْنُ تُطَوِّبُ الصَّابِرِينَ، قَدْ سَمِعْتُمْ بِصَبْرِ أَيُوبَ وَرَأَيْتُمْ عَاقِبَةَ الرَّبِّ، لِأَنَّ الرَّبَّ كَثِيرُ الرَّحْمَةِ وَرَوْوْفٌ.

## التحذير من القسم

<sup>12</sup>وَلَكِنْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ، يَا إِخْوَتِي، لَا تَخْلِفُوا لَا بِالسَّمَاءِ وَلَا بِالْأَرْضِ وَلَا بِقَسَمِ آخَرَ، بَلْ لِيَكُنْ تَعَمُّكُمْ نَعَمٌ وَلَاكُمْ لَا، لِيَلَّا تَقْعُوا تَحْتَ دَيْتُونَةٍ.

## طلبة البار تقدر كثيرا في فعلها

<sup>13</sup>أَعْلَى أَحَدٍ بَيْنَكُمْ مَسْقَاتٌ فَلْيَصَلِّ، أَمْسِرُورُ أَحَدٌ فَلْيَرْتَلِّ، <sup>14</sup>أَمْرِيضٌ أَحَدٌ بَيْنَكُمْ فَلْيَدْعُ سُيُوحَ الْكَنِيسَةِ فَيَصَلُّوا عَلَيْهِ وَيَدْهِنُوهُ بِرَبِّتِ يَاسْمِ الرَّبِّ، <sup>15</sup>وَصَلَاةُ الْإِيمَانِ تَنْصِفِي الْمَرِيضَ وَالرَّبُّ يُقِيمُهُ، وَإِنْ كَانَ قَدْ فَعَلَ خَطِيئَةً تُغْفَرُ لَهُ. <sup>16</sup>اعْتَرِفُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ بِالزَّلَّاتِ وَصَلُّوا بَعْضُكُمْ لِأَجْلِ بَعْضٍ لِكَيْ تُسْقُوا، طَلِبَةُ الْبَارِّ تَقْدِرُ كَثِيرًا فِي فِعْلِهَا. <sup>17</sup>كَانَ إِبِلِيَّا إِنْسَانًا تَحْتَ الْآلَامِ مِثْلَنَا وَصَلَّى صَلَاةً أَنْ لَا تُمَطَّرَ، فَلَمْ تُمَطَّرْ عَلَى الْأَرْضِ ثَلَاثَ سِنِينَ وَسِبْئَةَ أَشْهُرٍ، <sup>18</sup>ثُمَّ صَلَّى أَيْضًا فَأَعْطَتِ السَّمَاءُ مَطَرًا وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ تَمَرَهَا.

## المسؤولية تجاه الأخ المؤمن

<sup>19</sup>أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، إِنْ صَلَّ أَحَدٌ بَيْنَكُمْ عَنِ الْحَقِّ قَرَدَهُ أَحَدٌ، فَلْيَعْلَمْ أَنَّ مَنْ رَدَّ خَاطِئًا عَنْ ضَلَالِ طَرِيقِهِ يَخْلُصُ نَفْسًا مِنَ الْمَوْتِ وَيَسْتُرُ كَثْرَةً مِنَ الْخَطَايَا.

<sup>12</sup>Vor allen Dingen aber, meine Brüder, schwört nicht, weder bei dem Himmel noch bei der Erde noch mit einem anderen Eid. Es sei aber euer Ja, ein Ja, und euer Nein, ein Nein, damit ihr nicht unter das Gericht kommt.

### **Gebet des Glaubens**

<sup>13</sup>Leidet jemand unter euch, der bete; ist jemand guten Mutes, der singe Psalmen. <sup>14</sup>Ist jemand krank, der rufe zu sich die Ältesten von der Gemeinde, dass sie über ihm beten und ihn salben mit Öl in dem Namen des HERRN. <sup>15</sup>Und das Gebet des Glaubens wird dem Kranken helfen, und der HERR wird ihn aufrichten; und wenn er Sünden getan hat, werden sie ihm vergeben sein. <sup>16</sup>Bekenne einer dem anderen seine Sünden und betet füreinander, dass ihr gesund werdet. Des Gerechten Gebet vermag viel, wenn es ernstlich ist. <sup>17</sup>Elia war ein schwacher Mensch wie wir; und er betete ein Gebet, dass es nicht regnen sollte, und es regnete nicht auf Erden drei Jahre und sechs Monate. <sup>18</sup>Und er betete abermals, und der Himmel gab den Regen, und die Erde brachte ihre Frucht.

<sup>19</sup>Liebe Brüder, wenn jemand unter euch abirren würde von der Wahrheit, und ein anderer bekehrte ihn, <sup>20</sup>der soll wissen: wer einen Sünder bekehrt hat von dem Irrtum seines Weges, der hat eine Seele vom Tode errettet und wird die Menge der Sünden bedecken.